

Distr.
LIMITEDA/C.5/L.470
28 October 1957
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHДвенадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 41

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1958 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

(Меморандум Секретариата)

Нижеследующая сводка была выпущена по просьбе Пятого комитета, выраженной им на 611-м заседании, состоявшемся 23 октября 1957 года. В этой сводке перечислены в форме таблицы предложения, внесенные делегациями в ходе общих прений по бюджетной смете на 1958 год на заседаниях Комитета, с 607-го по 611-е, хотя в большинстве случаев эти предложения не требовали принятия каких-либо формальных решений и не были облечены в форму проекта резолюции. После каждого предложения указывается первоначально внесшая его делегация. В некоторых случаях другие делегации поддерживали предложение или же вносили сходные предложения. Эти делегации не упоминаются в сводке, так же как не упоминаются и делегации, сделавшие оговорки по некоторым предложениям или придерживавшиеся другого мнения, если только их заявления не были внесены в конкретной форме. Пункты, по которым Комитетом уже были приняты предварительные решения, отмечены звездочкой (*).

а) План конференцийУсловное
обозначение
кратких отчетов

- * Комитет постановил на своем 612-м заседании создать подкомитет для рассмотрения новой программы конференций

* A/C.5/SR.612

Сессии органов Организации Объединенных Наций не должны созываться вне места

постоянного пребывания органа, если только не было достигнуто предварительного соглашения с правительством страны, на территории которой созывается такая сессия, о том, что оно принимает на себя все дополнительные расходы.

(Соединенное Королевство)

A/C.5/SR.607

Генеральная Ассамблея должна принять меры к тому, чтобы избегать в будущем созыва двух крупных конференций в течение одного года дополнительно к нормальной программе.

(Китай)

A/C.5/SR.609

Должно проводиться точное различие между очередными и специальными конференциями и совещаниями. Временный персонал должен набираться только для последней категории.

(Шейлон)

A/C.5/SR.610

Ввиду созыва Конференции по морскому праву и Второй конференции по применению атомной энергии в мирных целях, программа конференций, по крайней мере на 1958 год, должна быть возможно более сокращенной.

(Южно-Африканский Союз)

A/C.5/SR.610

в) Документация

Пятый комитет может рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы она предложила Генеральному Секретарю сократить в 1958 году объем представляемых Секретариатом документов в среднем на 25 процентов по сравнению с документами, представленными в 1957 году.

(Соединенное Королевство)

A/C.5/SR.607

Эта цель может быть достигнута путем постепенного сокращения документации в течение двух лет. Прежде всего следует изучить возможные методы такого сокращения.

(Египет)

A/C.5/SR.609

/...

Краткие отчеты могут быть заменены докладами докладчиков.

(Куба)

A/C.5/SR.607

Краткие отчеты не должны выпускаться в печатной форме.

(Аргентина)

A/C.5/SR.608

c) Деятельность в области информации

Значительное число делегаций высказывалось по двум аспектам этого вопроса:

- 1) по непосредственной проблеме
- 11) по установлению долгосрочного курса

В настоящее время на рассмотрении Комитета находится проект резолюции по пункту 1.

A/C.5/L.468/Rev.1

A/C.5/L.469

d) Организация Секретариата

Конкретные мнения были высказаны по вопросу о старших сотрудниках Секретариата Соединенным Королевством и Союзом Советских Социалистических Республик (A/C.5/SR.607), Ираком (A/C.5/SR.608), Индией (A/C.5/SR.609) и Францией (A/C.5/SR.610). Генеральный Секретарь представит по этому вопросу отдельный доклад.

* Многие делегации высказали свои соображения о рекомендации Консультативного комитета (A/3624, пункт 45) относительно создания инспекционного органа, который ведал бы общими проблемами организации Секретариата как в заграничных отделениях и миссиях, так и в Центральных учреждениях.

Комитет решил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее он должен поддержать эту рекомендацию и что Генеральному Секретарю надлежит выработать в консультации с Консультативным комитетом практические мероприятия по ее проведению в 1958 году.

* A/C.5/SR.611

Управление технической помощи должно быть объединено с Экономическим и социальным департаментом с соответствующим

/...

увеличением персонала региональных экономических комиссий.

(Союз Советских Социалистических
Республик)

A/C.5/SR.607

e) Форма бюджета

Следующие разделы бюджета в его новой форме должны быть включены в Часть III - Секретариат: раздел 10 (Управление Верховного комиссара по делам беженцев), раздел 11 (Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам), раздел 12 (Правление Объединенного пенсионного фонда персонала и Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала) и раздел 16 (Управление технической помощи).

(Соединенное Королевство)

A/C.5/SR.607

Необходимо иметь исчерпывающие данные о трех факторах: об испрашиваемых суммах, об утвержденных программах и об установленной Генеральной Ассамблеей и советами очередности. Секретариат должен ежегодно представлять Пятому комитету общий обзор всех утвержденных программ и предварительную смету связанных с ними расходов.

(Нидерланды)

A/C.5/SR.610

Новая форма бюджета должна быть принята в качестве постоянной.

(Аргентина)

A/C.5/SR.608

f) Очередность

Должны быть выработаны критерии для оценки эффективности проекта как до, так и после их осуществления, с тем чтобы эти критерии применялись к общему обзору всех видов деятельности Организации Объединенных Наций.

Пятый комитет должен принять на себя непосредственную ответственность за установление всей очередности, в консультации с

/...

остальными органами Генеральной Ассамблеи
(Израиль)

A/C.5/SR.611

g) Уровень бюджета на 1958 год

Некоторые делегации оговорили за собой право высказать конкретные соображения при первом чтении разделов бюджетной сметы; другие делегации заявили о том, что они будут поддерживать рекомендацию Консультативного комитета; наконец, еще некоторые делегации заявили о том, что для стабилизации бюджета требуются дополнительные мероприятия.

Исполнение некоторых расходных статей, не имеющих срочного характера, может быть отложено, как, например, замена оборудования, сооружение телевизионной студии, одна из двух специальных конференций, намеченных на 1953 год.

(Либерия)

A/C.5/SR.610

Если существуют сомнения относительно предложенной суммы по какой-нибудь конкретной статье, предпочтение должны быть отдано цифре, предложенной Генеральным Секретарем, впредь до выяснения всех обстоятельств. Когда имеется очевидная необходимость в сокращении или в переоценке той или иной статьи, Пятый комитет может или сократить сумму до такого уровня, на котором она допускает известную эластичность, или же, сохранив ее без изменения, может предложить Генеральному Секретарю внести в нее надлежащие поправки.

(Филиппины)

A/C.5/SR.610

h) Улучшение капитального оборудования и содержание

Долгосрочное планирование в вопросе улучшения капитального оборудования желательно; Генеральный Секретарь должен разработать план на ближайшие пять или десять лет.

(Соединенные Штаты Америки)

A/C.5/SR.608

/...

- * Комитет одобрил указанное выше предложение и решил включить в свой доклад Генеральной Ассамблее рекомендацию о том, чтобы соответствующий план был представлен в связи с бюджетной сметой на 1959 год.

* A/C.5/SR.611

1) Система коррективов по месту службы

Необходимо создание удовлетворительного аппарата, который ведал бы всеми вопросами персонала во всех случаях, когда считается желательным единообразие между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями. В частности, организации, участвующие в общей системе окладов, должны применять единообразные критерии при определении надлежащих коррективов по месту службы в том или ином месте.

(Соединенные Штаты Америки)

A/C.5/SR.608

Комитет должен ясно установить, что относящиеся к данному вопросу постановления резолюции 1095B(XI) Генеральной Ассамблеи применяются к решениям, принятым специализированными учреждениями, только на основе прожиточного минимума, а не по каким-либо другим соображениям.

(Израиль)

A/C.5/SR.611

2) Уплата взносов

Необходимо обеспечить возможно более раннюю уплату взносов.

(Франция)

A/C.5/SR.610
